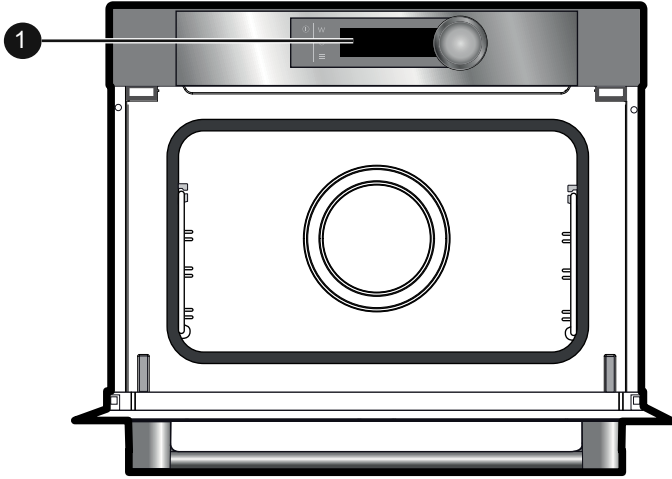


PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

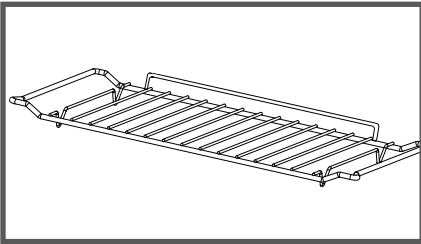
# *KUCHENKA MIKROFALOWA*

De Dietrich 

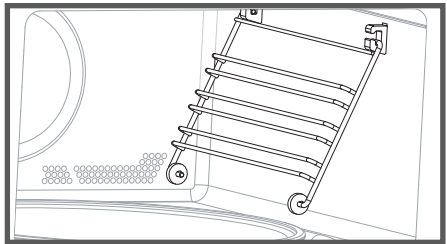


2

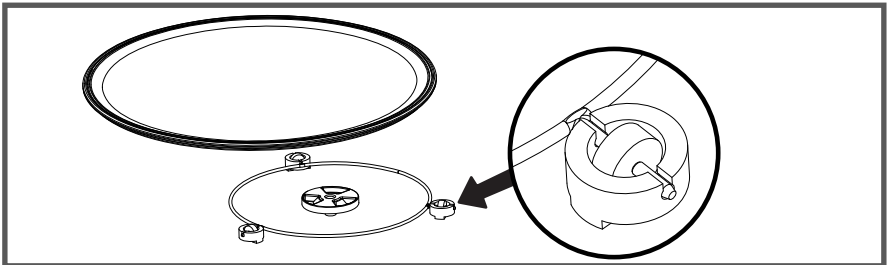
A



B

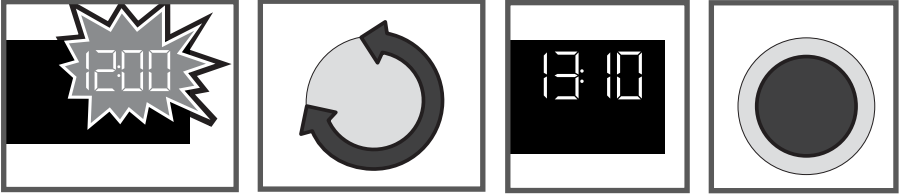


C

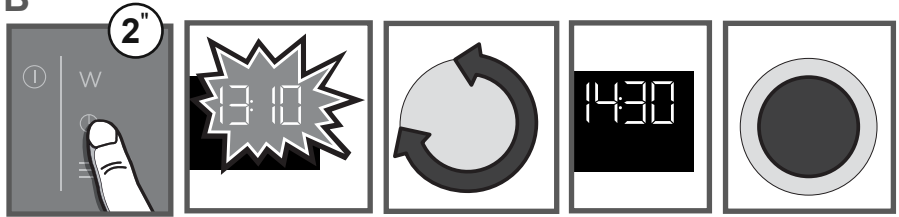




A



B



C



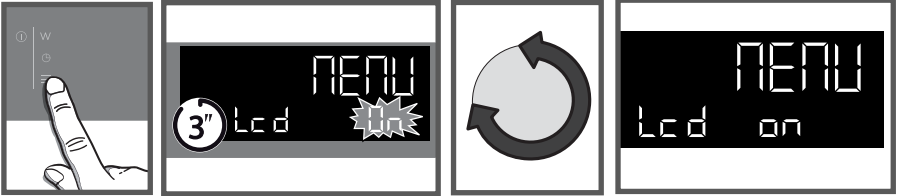
D



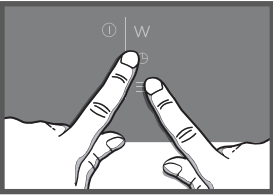
# • 2



E



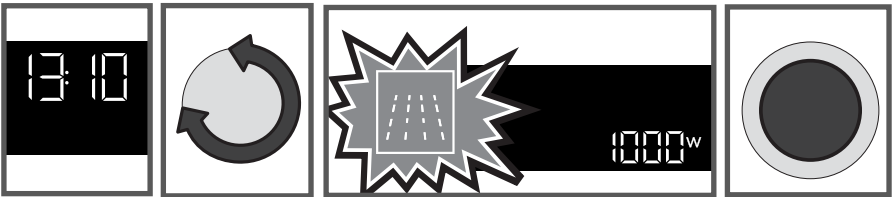
F



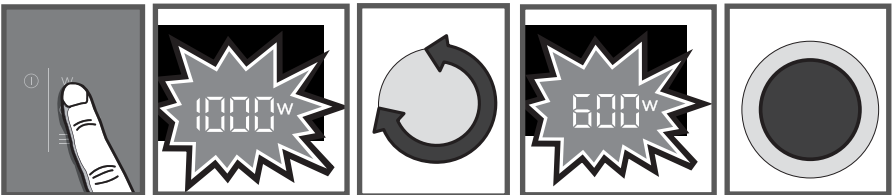
# • 3



A



B





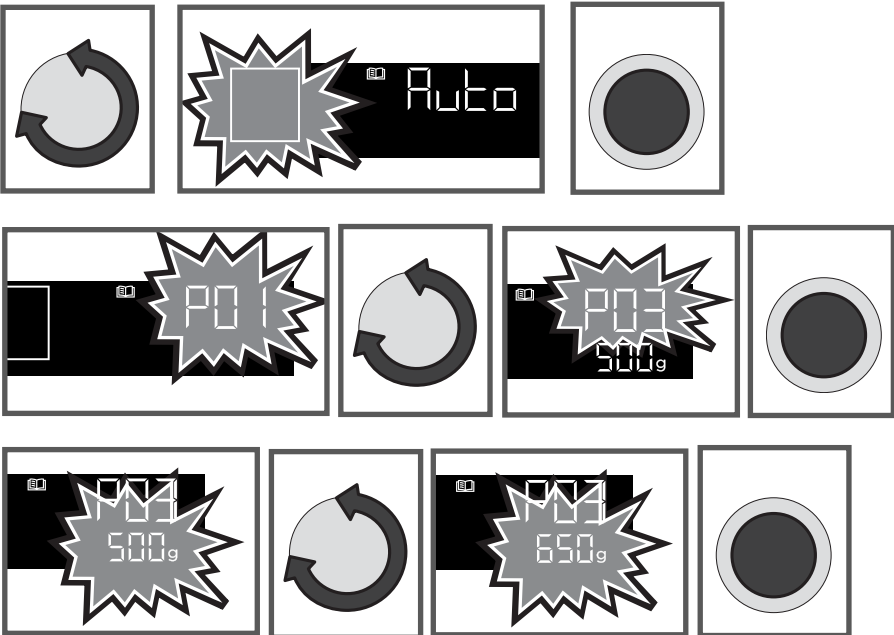
C



D

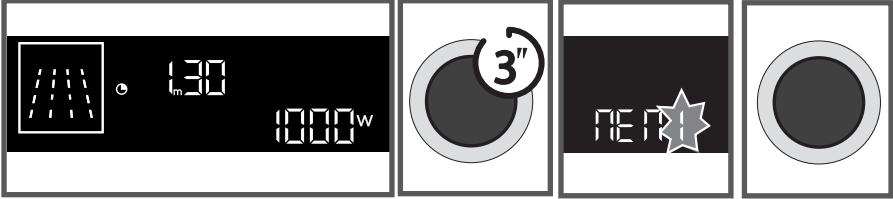


E

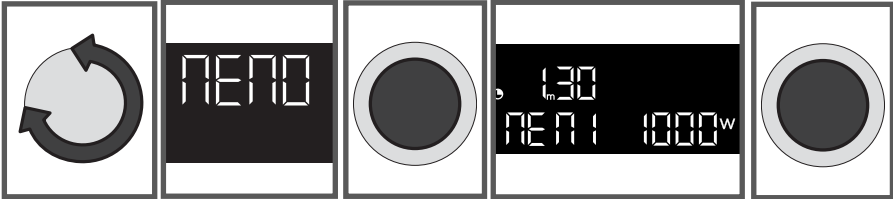




F



G



PL

## *SZANOWNI KLIENCI,*

Poznanie produktów De Dietrich to przeżycie jedyne w swoim rodzaju. Wrażenie uroku jest natychmiastowe od pierwszego spojrzenia. Jakość wzornictwa

wyróżnia się poprzez ponadczasową estetykę i staranne wykończenie powodujące, że wszystkie przedmioty są eleganckie i wyrefinowane i w doskonałej harmonii

między sobą. Następnie przychodzi nieodparta ochota by dotknąć.

Design De Dietrich to również wytrzymałe

i prestiżowe materiały - zawsze doceniamy autentyczność. Łącząc najnowocześniejszą technologię ze szlachetnymi materiałami, De Dietrich zapewnia realizację

produktów o wysokiej fakturze w służbie sztuki kulinarnej, pasji dzielonej przez wszystkich miłośników kuchni. Życzymy dużo zadowolenia z użytkowania Państwa nowego urządzenia.

Dziękujemy Państwu za zaufanie.

---

# *SPIS TREŚCI*

---

## **1 / PREZENTACJA KUCHENKI**

- Prezentacja kuchenki ..... 2
- Prezentacja poleceń ..... 9
- Prezentacja akcesoriów ..... 10

## **2 / USTAWIENIA**

- Ustawienie godziny ..... 11
- Modyfikacja godziny ..... 11
- Minutnik ..... 11
- Blokada poleceń ..... 11
- Menu ustawień ..... 11
- Obsługa płyty obrotowej ..... 11

## **3 / UŻYTKOWANIE**

- Funkcja „kuchenka mikrofalowa” ..... 12
- Pieczenie natychmiastowe ..... 13
  - Modyfikacja mocy ..... 13
  - Programowanie czasu ..... 13
  - Pieczenie rozpoczynane z opóźnieniem ..... 13
- Automatyczne funkcje pieczenia ..... 13
- Automatyczne funkcje rozmrażania ..... 13
- Wprowadzanie programu pieczenia do pamięci ..... 14

## **4 / KONSERWACJA**

- Powierzchnia zewnętrzna ..... 14
- Wymiana lampki ..... 14

## **5 / ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW ..... 15**

## **6 / TESTY ZDOLNOŚCI DO WYKONYWANIA OKREŚLONEJ FUNKCJI ..... 15**

## **7 / SERWIS PO SPRZEDAŻY ..... 16**

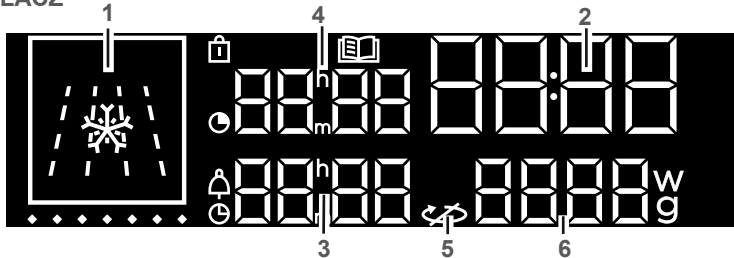


# • 1 PREZENTACJA KUCHENKI



## 1 PASEK ELEMENTÓW STEROWANIA

### WYŚWIETLACZ

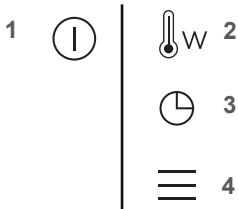


- 1- Wyświetlanie trybów działania
- 2- Wyświetlanie zegara
- 3- Wskaźnik zakończenia pieczenia / Minutnik
- 4- Wskaźnik czasów trwania pieczenia
- 5- Wyłączanie płyty obrotowej
- 6- Wskaźnik mocy/ wagi

- Wskaźnik blokowania poleceń sterowania
- Wskaźnik funkcji automatycznych
- Wskaźnik czasu trwania pieczenia
- Wskaźnik zegara
- Wskaźnik zakończenia pieczenia

**Uwaga:**  
Domyślnie, po wyświetleniu zegara wyświetlacz wyłączy się po upływie kilku minut, jeżeli żadna czynność nie zostanie wykonana przez użytkownika. Ta funkcja może zostać zmodyfikowana za pomocą funkcji „wyświetlanie godziny” w menu ustawienia.

### PRZYCISKI



- 1 Włączanie / Wyłączanie
- 2 Regulacja mocy
- 3 Ustawienie godziny, czasu i zakończenia pieczenia, minutnika
- 4 Dostęp do MENU ustawień

### POKRĘTŁO POLECEŃ

Jest to pokrętko obrotowe ze środkowym przyciskiem, umożliwiające wybieranie programów, zwiększanie lub zmniejszanie wartości i ich zatwierdzenie. Funkcje pokrętki są określone następującymi symbolami:



PRZEKRĘCIĆ pokrętko.



NACISNAĆ pokrętko, Aby zatwierdzić.

# • 1 PREZENTACJA KUCHENKI



## 2 AKCESORIA

### **Kratka zabezpieczona przed przewróceniem się (rys. A).**

W trybie działania kuchenki mikrofalowej kratka nie może być w żadnym wypadku używana wspólnie z innymi naczyniami metalowymi.

Niemniej jednak, można podgrzewać produkty znajdujące się na tacce aluminiowej, oddzielając ją od kratki za pomocą talerza.

### **Stopnie (rys. B)**

2 mocowane stopnie umożliwiają umieszczenie kratki na 3 poziomach.

### **Płyta obrotowa (rys. C)**

Płyta obrotowa zapewnia równomierne pieczenie produktów bez jakichkolwiek dodatkowych czynności.

Płyta obraca się w 2 kierunkach. Jeżeli płyta nie obraca się, należy sprawdzić, czy wszystkie elementy zostały włożone prawidłowo.

Może ona być wykorzystywana jako naczynie do pieczenia. Aby ją wyjąć, należy wykorzystać miejsca umożliwiające dostęp wewnątrz kuchenki.

Element napędowy zapewnia obroty płyty szklanej.

W przypadku wyjmowania elementu napędowego należy uważać, aby woda nie mogła przedostać się do otworu osi silnika.

Nie należy zapomnieć o ponownym założeniu elementu napędowego, wspornika rolkowego i szklanej płyty obrotowej.

Nie należy usiłować obracać wspornika rolkowego ręcznie, ponieważ może

to spowodować uszkodzenie układu napędowego. Jeżeli obroty są nieprawidłowe, należy upewnić się, że pod płytą nie są obecne żadne ciała obce.

Wyłączenie obrotów płyty umożliwia wykorzystywanie dużych naczyń, zajmujących całą powierzchnię kuchenki. W takim przypadku w połowie wykonywania programu należy obrócić naczynie lub zamieszać jego zawartość.

## ZASADA DZIAŁANIA

Mikrofałe używane w celu pieczenia produktów są falami elektromagnetycznymi. Są one zawsze obecne w naszym otoczeniu, w postaci fal radioelektrycznych, światła lub promieniowania podczerwonego.

Ich częstotliwość należy do pasma 2450 MHz.

Zachowanie fal jest następujące:

- Są one odbijane przez metale.
- Przechodzą przez wszystkie inne materiały.
- Są wchłaniane przez cząsteczki wody, tłuszczu i cukru.

Kiedy produkt spożywczy jest poddany działaniu mikrofal, następuje szybki ruch jego cząsteczek, co powoduje ich podgrzanie. Głębokość penetracji fal do wnętrza produktów wynosi około 2,5 cm - jeżeli grubość pieczonego produktu jest większa, pieczenie odbywa się na zasadzie przewodzenia ciepła, jak w piekarniku tradycyjnym.

Należy wiedzieć, że mikrofałe powodują wewnątrz produktów jedynie zwykłe zjawisko ciepłne i nie są w żaden sposób szkodliwe dla zdrowia.


## • 2 USTAWIENIA



### USTAWIENIE GODZINY (rys. A)


Po pierwszym podłączeniu zasilania na wyświetlaczu miga godzina 12:00. Ustawić godzinę, przekręcając pokrętkę, a następnie wcisnąć, aby zatwierdzić. W razie przerwy w dopływie prądu wskazanie godzin miga.

### MODYFIKACJA GODZINY (rys. B)

Wcisnąć i przytrzymać przycisk  przez kilka sekund aż do chwili, kiedy wskazanie godziny zacznie migać. Ustawić godzinę, przekręcając pokrętkę, a następnie wcisnąć, aby zatwierdzić.

### MINUTNIK (rys. C)

Funkcja może być używana wyłącznie, kiedy piekarnik jest wyłączony.



Wcisnąć przycisk . Miga symbol 0:00. Ustawić minutnik, przekręcając pokrętkę, a następnie wcisnąć, aby zatwierdzić - rozpocznie się odliczanie.




Kiedy ustawiony czas upłynie, włączy się sygnał dźwiękowy. Aby go wyłączyć wystarczy wcisnąć dowolny przycisk.

**Uwaga: zaprogramowanie minutnika może zostać zmodyfikowane lub anulowane w dowolnej chwili.**


**Aby anulować, należy powrócić do menu minutnika i ustawić 00:00.**

### BLOKADA POLECEŃ Zabezpieczenie przed dziećmi (rys. D)

Wcisnąć równocześnie przyciski **W** i  do chwili, kiedy na ekranie wyświetlony zostanie symbol . Blokowanie poleceń jest dostępne podczas pieczenia lub kiedy piekarnik jest wyłączony.

**UWAGA:** tylko przycisk  pozostaje aktywny podczas pieczenia. Aby odblokować polecenia, należy wcisnąć równocześnie przyciski **W** i  do chwili, kiedy symbol  zniknie z ekranu.

### MENU USTAWIEŃ (rys. E)

Użytkownik może modyfikować różnorodne parametry swojego piekarnika: Kontrast, dźwięki i tryb demo. W tym celu należy wcisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk , aby przejść do menu ustawień. Patrz w poniższej tabeli:



	Krótkie sygnały dźwiękowe: Pozycja ON (WŁ.) - sygnały dźwiękowe są włączone. Pozycja OFF (WYŁ.) - sygnały dźwiękowe są wyłączone.
	Kontrast: Procent jasności wyświetlacza może zostać ustawiony w zakresie od 20 do 100 %.
	Tryb DEMO: Pozycja ON - tryb włączony. Pozycja OFF - normalny tryb działania piekarnika..
	Ustawianie godziny: Domyślnie pozycja ON (WŁ.): Wyświetlany jest komunikat SLEEP i wyświetlacz wyłącza się po upływie kilku minut. Pozycja OFF (WYŁ.): wyświetlacz pozostaje włączony.


Aby w razie potrzeby zmodyfikować poszczególne parametry, należy przekręcić pokrętkę, a następnie wcisnąć, aby zatwierdzić.

Aby w dowolnej chwili wyjść z menu ustawień, należy wcisnąć .




### OBŚLUGA PŁYTY OBROTOWEJ (rys. F)

Jeżeli użytkownik uzna, że ilość miejsca jest niewystarczająca, aby naczynie mogło się obracać wewnątrz kuchenki, należy wyłączyć obroty płyty obrotowej przed rozpoczęciem wykonywania programu lub w jego trakcie.

Wcisnąć równocześnie i przytrzymać przyciski  i  przez kilka sekund.

Na wyświetlaczu pokazany zostanie symbol .

• Ponowne włączenie płyty obrotowej

Ponownie wcisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przyciski  i , aż do chwili, kiedy symbol  zniknie z wyświetlacza.

# • 3 UŻYTKOWANIE



## FUNKCJE KUCHENKI MIKROFALOWEJ

Położenie	mocy	Użytkowanie
 <b>Kuchenka mikrofalowa</b>	1000W	Szybkie podgrzewanie napojów, wody i dań zawierających dużą ilość cieczy. Pieczenie produktów zawierających dużą ilość wody (zupy, sosy, pomidory itp.).
 <b>Kuchenka mikrofalowa</b>	800W/900W	Pieczenie warzyw świeżych lub mrożonych.
 <b>Kuchenka mikrofalowa</b>	600W	Roztopianie czekolady.
 <b>Kuchenka mikrofalowa</b>	500W	Pieczenie ryb i skorupiaków. Podgrzewanie na 2 poziomach. Pieczenie suchych warzyw na wolnym ogniu. Odgrzewanie lub pieczenie produktów delikatnych na bazie jajek.
 <b>Kuchenka mikrofalowa</b>	400W/300W	Pieczenie na wolnym ogniu produktów mlecznych i konfitur.
 <b>Kuchenka mikrofalowa</b>	200W	Rozmrażanie ręczne. Rozmiękczenie masła lub lodów.
 <b>Kuchenka mikrofalowa</b>	100W	Rozmrażanie ciastek zawierających krem.
 <b>Rozmrażanie</b>	200W	

# • 3 UŻYTKOWANIE



## PIECZENIE NATYCHMIASTOWE (rys. A)

Na programatorze powinna być wyświetlona wyłącznie godzina. I nie powinna ona migać.

Przekręcić pokrętło aż do wyświetlenia wybranej funkcji pieczenia, a następnie zatwierdzić.

## MODYFIKACJA USTAWIENIA MOCY (rys. B)

- Wcisnąć przycisk W mocy (1000W) - kiedy wyświetlana wartość mocy miga, możliwe jest jej zmodyfikowanie.
- Ustawić moc za pomocą pokrętła.
- Przykład: 600 W.
- Zatwierdzić wybór naciskając pokrętło.

## PROGRAMOWANIE CZASU (rys. C)

Rozpocząć pieczenie natychmiastowe, a następnie wcisnąć przycisk ⊖ - czas pieczenia ● miga i możliwe jest przeprowadzenie modyfikacji ustawień. Przekręcić pokrętło, aby ustawić czas pieczenia. Wcisnąć, aby zatwierdzić. Zapamiętanie czasu trwania pieczenia odbywa się automatycznie po kilku sekundach.


## PIECZENIE ROZPOCZYNANE Z OPÓŹNIENIEM (rys. D)

Należy wykonać te same czynności, co w przypadku programowania czasu. Po ustawieniu czasu pieczenia należy wcisnąć przycisk ⊖. Kiedy wskazanie na wyświetlaczu miga, należy ustawić godzinę zakończenia pieczenia, przekręcając pokrętło. Zapamiętanie godziny końca pieczenia odbywa się automatycznie po kilku sekundach. Wskazanie godziny zakończenia pieczenia przestaje migać.

## AUTOMATYCZNE FUNKCJE PIECZENIA (RYS. E)

Programowanie automatycznych funkcji pieczenia umożliwia dobór parametrów pieczenia na podstawie dania i czasu.

Na programatorze powinna być wyświetlona wyłącznie godzina. I nie powinna ona migać.

- Za pomocą pokrętła wybierz tryb , logo zacznie migać.

- Wybrać program pieczenia AUTOMATYCZNEGO.
  - Proponowana waga miga na ekranie.
  - Przykład: P3 → waga, 500G.
  - Za pomocą pokrętła ustawić wagę lub czas. Przykład: 650g.
  - Zatwierdzić, naciskając pokrętło.
  - Na wyświetlaczu pojawia się piktogram używanego trybu pieczenia oraz obliczony automatycznie czas. Kuchenka uruchamia się.
  - Wybrać jeden z zaprogramowanych produktów.
- Patrz w tabeli:

Produkty	4 Przepisy
Warzywa świeże	P01
Warzywa zamrożone	P02
Ryba	P03
Dania gotowe	P04

## FUNKCJE AUTOMATYCZNE ROZMRAŻANIA

Kuchenka umożliwia dostęp do 3 różnych typów programowania w trybie rozmrażania

- Rozmrażanie automatyczne P1, P2 lub P3.

Wystarczy wybrać typ programu i wpisać wagę.

P1: Tryb automatycznego rozmrażania mięsa, drobiu i dań gotowych.

P2: Tryb automatycznego rozmrażania pieczywa i ciast.

P3: Tryb automatycznego rozmrażania ryb.

## • 3 UŻYTKOWANIE



**Uwaga:** W przypadku funkcji rozmrażania, zaprogramowanie uruchamiania z opóźnieniem nie jest możliwe.

### WPROWADZANIE PROGRAMU PIECZENIA DO PAMIĘCI

Można zapamiętać 3 wybrane przez użytkownika programy pieczenia, które będą mogły zostać wykorzystane w przyszłości.

- Programowanie pamięci (rys. F):

Wybrać pieczenie, jego moc i czas, a następnie wcisnąć pokrętko aż do wyświetlenia komunikatu „MEM 1”. Wybrać jedną z 3 dostępnych pamięci, przekręcając pokrętko, a następnie zatwierdzić, aby zapamiętać. Zatwierdzić ponownie, aby rozpocząć pieczenie.

**Uwaga:** Jeżeli wszystkie 3 miejsca w pamięci są już wykorzystane, nowy wpis zastąpi poprzedni. Podczas wprowadzania zapisów do pamięci, zaprogramowanie uruchamiania z opóźnieniem nie jest możliwe.

- Wybrać jedną z 3 już zapamiętanych pozycji w pamięci (rys. G):

Przekręcić pokrętko i przejść do pozycji MEMO, a następnie zatwierdzić. Przewinąć pozycje w pamięci za pomocą pokrętła i zatwierdzić wybraną pozycję. Pieczenie rozpoczyna się.



**Uwaga:**

Aby wyłączyć kuchenkę w dowolnej chwili, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk .

Aby wstrzymać pieczenie podczas wykonywania programu należy wcisnąć pokrętko.

## • 4 KONSERWACJA



### POWIERZCHNI ZEWNĘTRZNEJ

Należy używać miękkiej szmatki nawilżonej produktem do mycia szyb. Nie należy używać kremów nabłyszczających, ani gąbek ściernych.



**Ostrzeżenie**

Do czyszczenia szklanych drzwiczek piekarnika nie należy używać ściernych środków czyszczących lub gąbek metalowych, ponieważ może to spowodować zarysowanie powierzchni i pęknięcie szyby.

### WYMIANA LAMPKI

Jakiegokolwiek prace dotyczące lampki mogą być wykonywane wyłącznie przez serwis naprawczy lub wykwalifikowanego specjalistę, autoryzowanego przez markę.

## • 5 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



Niektóre drobne awarie mogą być usuwane przez użytkownika:

**Kuchenka nie nagrzewa się.** Sprawdzić, czy kuchenka jest podłączona prawidłowo lub czy bezpiecznik instalacji nie przepalił się. Zwiększyć ustawioną temperaturę. Sprawdzić, czy kuchenka nie znajduje się w trybie **DEMO**.

**Lampka piekarnika nie działa.** Wymienić żarówkę lub bezpiecznik. Sprawdzić, czy

piekarnik jest prawidłowo podłączony.

**Po wyłączeniu piekarnika wentylator chłodzenia wciąż działa.** Jest to normalne - wentylacja może działać jeszcze maksymalnie przez 1 godzinę po zakończeniu pieczenia, aby zapewnić obniżenie temperatury wewnętrznej i zewnętrznej piekarnika.

## • 6 TESTY ZDOLNOŚCI DO WYKONYWANIA OKREŚLONEJ FUNKCJI

Testy zdolności do wykonywania określonej funkcji zgodnie z normą CEI/EN/NF EN 60705 :

Międzynarodowa Komisja Elektrotechniczna SC.59K opracowała normę dotyczącą przeprowadzania porównawczych testów wydajności kuchenek mikrofalowych. W odniesieniu do tego urządzenia nasze zalecenia są następujące:

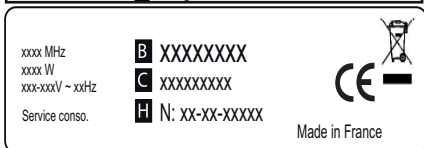
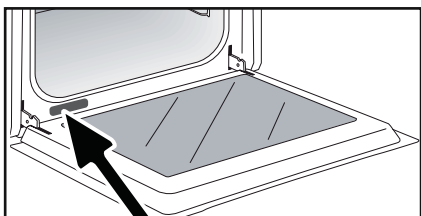
Test	Ociążenie	Czas ok.	Pokrętko wyboru mocy	Naczynia / Porady
Krem jajeczny (12.3.1)	1000 g	16-18 min	500 W	Pyrex 227 Na płycie obrotowej
Ciasto biskopowe (12.3.2)	475 g	6-7 min	700 W	Pyrex 827 Na płycie obrotowej
Pasztet mięsny (12.3.3)	900 g	14 min	700 W	Pyrex 838 Przykryć folią plastikową. Na płycie obrotowej
Rozmrażanie mięsa (13.3)	500 g	11-12 min	200 W	Na płaskim talerzu Na płycie obrotowej
Rozmrażanie malin (B.2.1)	250 g	6-7 min	200W	Na płaskim talerzu Na płycie obrotowej

# • 7 SERWIS PO SPRZEDAŻY



## SERWIS PO SPRZEDAŻY

Ewentualne interwencje przy urządzeniu powinny być wykonywane przez osoby wykwalifikowane, autoryzowane przez markę. Aby ułatwić rozwiązanie problemu, podczas rozmowy z serwisem naprawczym należy podać kompletne dane referencyjne posiadanego urządzenia (nazwa handlowa, numer serwisowy, numer seryjny). Informacje te znajdują się na tabliczce znamionowej.



B: Nazwa handlowa

C: Numer serwisowy

H: Numer seryjny

## ORYGINALNE CZĘŚCI ZAMIENNE

Podczas prac naprawczych należy żądać używania wyłącznie **oryginalnych części zamiennych**.

